

CulturalBridge – Kulttuuritulkit yhdenvertaisuuden edistäjinä: Hankkeen loppuraportti

Hankkeen tulosten julkinen tiivistelmä

CulturalBridge – Kulttuuritulkit yhdenvertaisuuden edistäjinä -hanke (S30774) toteutettiin Mikkelin Pallo-Kissat ry:n toimesta aikavälillä 1.6.2024–31.5.2026. Hanke rahoitettiin Euroopan sosiaalirahasto plussan (ESR+) varoista osana Uudistuva ja osaava Suomi 2021–2027 -ohjelmaa, ja sen keskeisenä tavoitteena oli edistää maahanmuuttaneiden perheiden ja muiden haavoittuvassa asemassa olevien ryhmien yhdenvertaista osallisuutta harrastustoiminnassa ja suomalaisessa yhteiskunnassa. Hankkeen tarve kumpusi havainnosta, jonka mukaan perinteiset seuratoiminnan mallit eivät riittävästi tukeneet monikulttuuristuvaa toimintaympäristöä, mikä johti integraation haasteisiin, kielimuureihin ja jopa piiloasenteelliseen syrjintään.

Hankkeen keskiössä oli innovatiivinen kulttuuritulkkitoimintamalli, jossa koulutetut vertaisohjaajat toimivat siltoina maahanmuuttajaperheiden, seuratoimijoiden ja julkisten palveluiden välillä. Toteutuskauden aikana hanke onnistui luomaan vankan perustan yhdenvertaisuusosaamiselle Mikkelin alueen harrastuskentällä. Kulttuuritulkkikoulutusten kautta valmistui kaksi ryhmää asiantuntijoita, jotka ovat aktiivisesti tukeneet perheitä harrastusten aloittamisessa, arjen asioinnissa ja verkostoitumisessa. Samalla hanke tuotti Mikkelin Pallo-Kissoille ja sen yhteistyöseuroille, kuten Hatsinalle ja PU62:lle, konkreettiset tasa-arvo- ja yhdenvertaisuussuunnitelmat sekä toimintaohjeet seurayhteisössä tapahtuvaan syrjintään puuttumiseksi.

Matalan kynnyksen yhteisölliset toiminnot, kuten ilmaiset jalkapallo-, futsal- ja kuntosalivuorot, polkukävelyt, museokäynti, sekä urheilutarvikkeiden kierrätysjärjestelmä, poistivat osallistumisen taloudellisia ja sosiaalisia esteitä ja auttoivat suomalaisen kulttuuriin oppimiseen ja ymmärtämiseen. Hankkeen tulokset osoittavat, että maahanmuuttajien osallisuuden tunne on vahvistunut ja seuratoimijoiden valmiudet kohdata moninaisia kulttuureita ovat parantuneet merkittävästi. CulturalBridge-hanke onnistui luomaan pysyviä yhteistyörakenteita kolmannen sektorin, Mikkelin kaupungin ja hyvinvointialueen välille, mikä takaa kehitettyjen mallien jatkuvuuden myös hankekauden jälkeen.

Public Summary of the Project Results

The "CulturalBridge – Cultural Interpreters as Promoters of Equality" project (S30774) was implemented by Mikkelin Pallo-Kissat r.y. between June 1, 2024, and May 31, 2026. Funded by the European Social Fund Plus (ESF+) as part of the "Renewing and Competent Finland 2021–2027" program, the project aimed to promote the equal participation of immigrant families and other vulnerable groups in hobby activities and Finnish society. The project addressed the challenge that traditional club activity models did not sufficiently support an increasingly multicultural environment, leading to integration issues, language barriers, and indirect discrimination.

The core of the project was an innovative cultural interpreter model, where trained peer instructors acted as bridges between immigrant families, club actors, and public services. During the implementation period, the project established a strong foundation for equality expertise in the Mikkeli region's hobby sector. Through training programs, two groups of cultural interpreters graduated and have actively supported families in starting hobbies, daily life management, and networking. Simultaneously, the project produced concrete equality and non-discrimination plans and guidelines for intervening in racism for Mikkelin Pallo-Kissat and its partner clubs, such as Hatsina and PU62.



Euroopan unionin
osarahoittama

Low-threshold activities, such as free football, futsal and gym sessions, nature walks, museum exhibition, and a sports equipment recycling system, removed economic and social barriers to participation. The results indicate that the sense of inclusion among immigrants has strengthened, and the readiness of club actors to encounter diversity has significantly improved. The CulturalBridge project succeeded in creating permanent cooperation structures between the third sector, the City of Mikkeli, and the welfare area, ensuring the sustainability of the developed models beyond the project period.

Hankkeen yleisesti hyödynnettävien tulosten saatavuus

Hankkeen aikana kehitetyt toimintamallit, materiaalit ja tulokset on saatettu julkisesti ja helposti hyödynnettäviksi useiden eri kanavien kautta. Tämä varmistaa, että kehitystyö palvelee laajempaa harrastus- ja kansalaistoimijakenttää myös Mikkelin alueen ulkopuolella.

Materiaali / Tuotos	Sijainti ja kanava
Kulttuuritulkkitoimintamalli	www.culturalbridge.com www.innokylä.fi
Tasa-arvo- ja yhdenvertaisuusmalli	www.culturalbridge.com www.innokylä.fi
Viestintämateriaalit ja videot	www.culturalbridge.com
Yleiset hanketiedot ja uutiset	www.culturalbridge.com

Tulosten ja tuotosten julkisuus on varmistettu siten, että ne ovat muiden yhdistysten, urheiluseurojen ja viranomaisten vapaasti kopioitavissa ja sovellettavissa. Erityisesti Innokylään viety kuvaus kulttuuritulkkitoiminnasta tarjoaa valtakunnallisen näkyvyyden ja mahdollistaa mallin skaalaamisen muihin maakuntiin. Sosiaalisen median kanavia on hyödynnetty erityisesti toiminnan elävän kuvauksen ja monikielisen viestinnän arkistona.

Kohderyhmän saavuttaminen ja toteutuneet muutokset

CulturalBridge-hanke onnistui tavoittamaan suunnitellun kohderyhmänsä erittäin tarkasti. Hankkeen aikana pyrittiin jatkuvasti keksimään uusia lähestymistapoja kohderyhmän saavuttamiseksi ja liikuttiin toimintaympäristössä joustavasti tehden tarvittavia muutoksia toiminnassa. Hankkeen varsinaisena kohderyhmänä olivat Mikkelin alueen maahanmuuttaneet henkilöt ja perheet, seuratoimijat sekä muut haavoittuvassa asemassa olevat perheet.



Euroopan unionin
osarahoittama

Kohdentaaksemme ja tavoittaaksemme kohderyhmät käytimme erilaisia kanavia ja verkostoitumisyhteyksiä. Osallistuimme erilaisiin aktiviteetteihin muiden projektien kanssa, keräsimme tietoa eri projekteilta ja kumppaneilta ja osallistuimme erilaisiin tapahtumiin, joiden tavoitteena oli ymmärtää, olla läsnä ja toteuttaa hankkeen ideaa, tavoitteita ja mahdollisuuksia. Tällä tavoin helpotimme oikean kohderyhmän löytämistä ja tavoittamista.

Osallistujien demografinen analyysi

Hankesuunnitelmassa asetettu tavoite osallistujamääräksi oli 56 henkilöä. Toteutunut määrä oli 57 henkilöä, mikä osoittaa erinomaista onnistumista kohderyhmän tavoittamisessa. Osallistujajakauma peilaa alueen maahanmuuttajaväestön rakennetta ja hankkeen painopisteitä.

Ominaisuus	Jakauma ja havainnot
Sukupuoli	43 miestä (75 %) ja 14 naista (25 %). Jalkapalloympäristö painotti luonnollisesti miesten osuutta, mutta naisten tavoittamiseen panostettiin erityisesti ystäväperhetoiminnan ja perhevuorojen kautta.
Ikäjakauma	Painottui vahvasti työikäisiin: 18–29-vuotiaita oli 22 henkilöä ja 30–54-vuotiaita 29 henkilöä. Alle 18-vuotiaita rekisteröityjä osallistujia oli 5, mutta välillisesti hanke tavoitti satoja lapsia junioritoiminnan kautta.
Työmarkkina-asema	Työttömiä oli 11, opiskelijoita 26 ja työssäkäyviä 17. Lisäksi yrittäjänä tai itsenäisenä ammatinharjoittajana toimi 3 henkilöä. Opiskelijoiden suuri määrä selittyy tiiviillä yhteistyöllä mm. Xamkin ja Otavan opiston kansainvälisten opiskelijoiden kanssa.
Koulutustaso	Kohderyhmässä oli odotetusti paljon henkilöitä, jotka olivat opiskelemassa tai aloittamassa opiskelua. Ryhmässä oli myös hyvin koulutettuja henkilöitä: 29 henkilöllä oli keskiasteen tutkinto ja 16 henkilöllä korkea-asteen tutkinto. Tämä korosti tarvetta tukea koulutusta vastaavaa työllistymistä.

Toteutuneet suunnitelmat ja toimenpiteet

Hankkeessa toteutettiin kaikki suunnitellut työpaketit. Erityisen merkittävää oli ryhmätoimintojen, kuten kulttuuritutkikoulutusten, säännöllisyys. Koulutukset sisälsivät tietoa suomalaisesta kulttuurista, yhteiskunnasta, kansalaistaidoista ja seuratoiminnan pelisäännöistä. Matalan kynnyksen harrastusvuorot (jalkapallo, futsal, kuntosali) muodostuivat pysyviksi sosiaalisiksi areenoiksi, joissa vertaistuki toteutui luontevasti.

Toimintaympäristön muutoksista merkittävin oli Ukrainan sodan jatkuminen ja siitä johtuva pakolaisten määrän vakiintuminen Mikkeliissä. Hanke reagoi tähän palkkaamalla ja kouluttamalla



Euroopan unionin
osarahoittama

ukrainalaisia kulttuuritulkkieja, jotka pystyivät tukemaan perheitä heidän omalla kielellään. Tämä lisäsi hankkeen relevanssia ja tarvittavaa tukea kriisivaiheessa oleville henkilöille.

Kohderyhmän kokemukset ja saatu palaute

Kohderyhmän kokemukset hankkeesta on kerätty monipuolisesti hyödyntämällä kyselyitä, työntekijöiden itsearviointeja, ohjausryhmän havaintoja ja suoria keskusteluja osallistujien kanssa. Palaute on ollut keskeinen työkalu toiminnan jatkokehittämisessä.

Osallistujien ja perheiden palaute

Maahanmuuttajaperheet ovat kokeneet hankkeen "oven avaajaksi" suomalaiseen yhteisöön. Erityisesti kulttuuritulkkien läsnäolo tapahtumissa ja junioriharjoituksissa on koettu korvaamattomaksi. Perheet ovat antaneet kiitosta siitä, että he eivät ole olleet vain passiivisia tiedon vastaanottajia, vaan heidän mielipiteitään on kuunneltu toiminnan suunnittelussa (esim. jalkapallovuorojen toivominen kesälle).

Kulttuuritulkkikoulutukseen osallistuneet henkilöt raportoivat itsevarmuuden ja verkostojen lisääntymisestä. Eräs osallistuja totesi palautteessa, että kurssi antoi hänelle "äänen" ja mahdollisuuden auttaa muita samassa tilanteessa olevia. Tämä itsearviointi vahvistaa hankkeen voimaannuttavan vaikutuksen.

Vaikka kulttuuritulkit ovat tärkeitä maahanmuuttajien ja heidän tarpeidensa ohjaamisessa ja tukemisessa, heidän ja projektin osallistujien välille syntyi molemminpuolista yhteyttä, sillä heillä oli enimmäkseen samankaltainen tausta, samanlaisia aiempia esteitä ja he toimivat esimerkkinä, joka motivoi ja toimii roolimallina. Näiden yhteyksien ja aktiviteettien luoma luottamus on mittaamatonta, ja ne ovat avaintekijöitä, joita ei voida unohtaa.

Sidosryhmien ja ammattilaisten näkemykset

Mikkelin kaupungin maahanmuuttopalveluiden edustajat ovat korostaneet, kuinka tällaiset hankkeet täydentävät julkisia palveluita tuomalla mukaan vapaa-ajan ja harrastamisen ulottuvuuden, joka viranomaistyöstä usein puuttuu. Yhteistyöseurat, ovat raportoineet, että hankkeen avulla toteutettu syrjintäkysely avasi silmät seuran sisällä, sekä toimintaympäristössä tapahtuvalle "hiljaiselle rasismille", jota ei aiemmin oltu osattu tunnistaa. Tämä analyysi on johtanut konkreettisiin muutoksiin seurojen tavassa viestiä ja ottaa uusia harrastajia vastaan.

Suusta suuhun -markkinointi ja palaute, joita CulturalBridge-projekti sai syrjinnän vastaisesta työstä, sosiaalisen osallisuuden tukemisesta ja tukimenetelmien kehittämisestä erilaisissa tarpeissa tai tilanteissa, on ollut erittäin tärkeää ja joita voidaan jatkaa projektin päättymisen jälkeen.

Maantieteellinen toteutusalue ja mahdolliset muutokset

Hanketta toteutettiin alkuperäisen suunnitelman mukaisesti Etelä-Savon maakunnassa, painopisteen ollessa Mikkelin kaupungissa. Maantieteellinen alue ei muuttunut hankkeen aikana, mutta toiminnan painopiste siirtyi joustavasti Mikkelin sisällä eri paikkoihin, kuten Kalevankankaalle, Saimaanportin kouluun ja kauppakeskus Akseliin, jotta kohderyhmä saavutettaisiin parhaiten.

Yhteistyötä tehtiin myös muiden alueen toimijoiden kanssa, kuten Mimosan, Xamkin ja Mäntyharjun KYTKÖS-hankkeen kanssa, mikä osoitti, että hankkeessa kehitetyt mallit ovat sovellettavissa koko maakunnan alueella. Hankkeen aikana ei tehty aluetta koskevia muutoshakemuksia, sillä resurssit ja toiminta onnistuttiin kohdentamaan tehokkaasti suunnitellun alueen sisällä.



Euroopan unionin
osarahoittama

Pääpainoalueesta huolimatta Mikkelin alueen ulkopuolelta osallistui jonkin verran ihmisiä eri hankkeen aktiviteetteihin ja turnauksiin. Esimerkiksi jalkapalloturnauksessa oli joukkueita mm. Helsingin ja Lahden alueilta.

Vastaaminen kehittämistarpeeseen ja uudet havainnot

CulturalBridge-hanke vastasi suoraan tarpeeseen luoda selkeitä toimintatapoja maahanmuuttajaperheiden integroimiseksi seuratoimintaan. Lähtötilanteessa tunnistettiin, että kielimuuri, kulttuurierot ja yksinkertaisesti tiedon saaminen estivät perheiden osallistumisen vapaaehtoistyöhön ja seuratoiminnan arkeen.

Alkuperäisiin tarpeisiin vastaaminen

Hanke pystyi vastaamaan kehittämistarpeeseen luomalla kulttuuritulkkijärjestelmän, joka poisti molempinpuolisia väärinymmärryksiä. Konkreettisia onnistumisia olivat:

- **Yhdenvertaisuusosaamisen kasvu:** Seuratoimijat saivat työkaluja puuttua rasismiin ja syrjintään, mikä teki harrastusympäristöstä turvallisemman.
- **Harrastamisen kynnyksen madaltaminen:** Tietoisuus erilaisista avustuksista ja kierrätysvarusteiden saatavuus poistivat taloudellisia esteitä, jotka aiemmin estivät osallistumisen.

Uudet kehittämistarpeet

Toteutuksen aikana ilmeni tarve syvemmälle psykososiaaliselle tuelle, erityisesti sota-alueilta saapuneiden keskuudessa. Tämä johti siihen, että kulttuuritulkkien roolia laajennettiin harrastustuen lisäksi arjen kokonaisvaltaiseen hallintaan ja henkiseen tukeen. Toinen uusi tarve oli digitaalisen saavutettavuuden parantaminen; pelkät verkkosivut eivät riittäneet, vaan WhatsApp-kanavat ja sosiaalinen media nousivat kriittisiksi viestintävälineiksi.

Jatkokehittämistä vaatii edelleen maahanmuuttajien työllistymispolkujen suoristaminen. Vaikka hanke tuki työllistymisen edellytyksiä, rakenteelliset esteet työmarkkinoilla ovat edelleen korkeat, mikä vaatii jatkossa entistä tiiviimpää yhteistyötä elinkeinoelämän ja kolmannen sektorin välillä.

Laadullisten tavoitteiden toteutuminen

Laadulliset tavoitteet liittyivät osallisuuden vahvistumiseen, hyvinvoinnin lisääntymiseen ja syrjinnän vähentämiseen. Näissä saavutettiin merkittäviä tuloksia, jotka näkyvät arjen kohtaamisissa ja asennemuutoksissa.

Onnistumiset ja vaikuttavuus

Hanke onnistui sisällöllisesti erityisesti "kaksisuuntaisen kotoutumisen" edistämisessä. Kantaväestöön kuuluvat seuratoimijat oppivat tunnistamaan omia ennako-oletuksiaan, ja maahanmuuttajat saivat rohkeutta ottaa vastuuta seuran toiminnoista, kuten valmennuksesta ja tuomaroinnista.

- **Osallisuuden vahvistuminen:** Maahanmuuttajavanhemmat ovat alkaneet osallistua seuran talkoisiin (esim. Mikkeli-turnaus), mikä on merkittävä muutos lähtötilaan. Lisäksi seuratoimintaan on tullut valmennukseen maahanmuuttaja taustaisia nuoria ja aikuisia.



- **Hyvinvoinnin lisääntyminen:** Säännöllinen liikunta ja sosiaaliset kontaktit ovat vähentäneet osallistujien kokemaa yksinäisyyttä ja eristyneisyyttä.
- **Yhdenvertaisuus:** Kirjalliset pelisäännöt ja "turvallisemman tilan periaatteet" ovat nyt osa seuran virallista toimintakäsikirjaa.

Yllättävänä onnistumisena voidaan pitää kulttuuritulkkien oma-aloitteisuutta; he alkoivat itsenäisesti organisoida toimintaa omille yhteisöilleen, mikä kertoo luottamuksen rakentumisesta, toimintamallin vahvasta sisäistämisestä ja voimaannuttavasta vaikutuksesta.

Muutos hankkeen lähtötilaan

Vertailu hankesuunnitelmassa kuvattuun lähtötilaan osoittaa, että hanke on tuonut pysyvän tasonnoston Mikkelin alueen yhdenvertaisuustyöhön.

Lähtötila (2024)	Tilanne hankkeen päättyessä (2026)
Seuroilla ei selkeitä malleja integraatioon.	Käytössä on testattu kulttuuritulkkimalli ja useita koulutettuja tulkkieja.
Hiljaista rasismia ja syrjintää tunnistettiin tapahtuvan.	Seuroilla on kirjalliset yhdenvertaisuusohjelmat ja osaamista puuttua epäkohtiin.
Harrastamisen kynnys korkea (kieli, raha, tieto).	Matalan kynnyksen vuorot, erilaiset harrastustuet ja kierrätystoiminta ovat vakiintuneet.
Yhteistyö eri toimijoiden välillä pistemäistä.	Syntynyt tiiviimpi verkosto seurojen, kaupungin ja järjestöjen välille.

Hanke on siirtänyt painopisteen yksittäisistä kokeiluista järjestelmälliseen ja strategiseen työhön, jossa yhdenvertaisuus nähdään seuran laadun ja elinvoiman mittarina.

Määrälliset tavoitteet ja indikaattorit

Hankkeen määrälliset tavoitteet perustuivat osallistujien tilanteissa syntyneisiin muutoksiin ja toiminnan laajuuteen.

Indikaattorilukemien toteutuminen

Indikaattori	Miehet	Naiset	Yhteensä
Aloitusilmoitukset (osallistujat hankkeen alussa)			



Euroopan unionin
osarahoittama

Aloitusermoituksia yhteensä	43	14	57
joista alle 18-vuotiaita	4	1	5
joista 18–29-vuotiaita	16	6	22
joista 30–54-vuotiaita	22	7	29
joista yli 54-vuotiaita	1	0	1
Koulutustaso aloittaessa			
A: Ei lainkaan koulutusta	0	0	0
B: Peruskoulu / kansakoulu	6	4	10
C: Lukio / ammatillinen perustutkinto	28	2	30
D: Opistoaste / ammattikorkeakoulu / yliopisto	9	8	17
Työmarkkina-asema aloittaessa			
Työtön työnhakija	7	4	11
joista pitkäaikaistyötön (yli 12 kk)	3	4	7
Opiskelemassa tai koulutuksessa	21	5	26
Työssä (ml. oppisopimus)	13	4	17
Yrittäjä tai itsenäinen ammatinharjoittaja	2	1	3
Mualla	0	0	0
Lopetusermoitukset ja tilanne hankkeen päättyessä			



Euroopan unionin
osarahoittama

Lopetusilmoituksia yhteensä	31	11	42
joista työtön työnhakija	1	1	2
joista opiskelemassa tai koulutuksessa	10	6	16
joista työssä (ml. oppisopimus)	13	2	15
joista yrittäjä tai itsenäinen ammattinharjoittaja	1	2	3
joista muualla	2	0	2
Saavutetut tulokset			
Työnhakuun ryhtymisiä	1	0	1
Saavutettuja tutkintoja tai ammattipätevyyksiä	2	2	4
Koulutuksessa aloittaneet	2	3	5
Työllistyneet	1	0	1

Vaikka viralliset indikaattorilukemat työllistymisen ja koulutuksen osalta näyttävät maltillisilta, ne eivät kerro koko totuutta hankkeen vaikuttavuudesta. Monet osallistujat olivat hankkeen alkaessa jo opiskelijoita, jolloin tavoitteena oli pikemminkin opintojen tukeminen ja valmistumisen jälkeisen polun rakentaminen. Erityisen tehokasta oli kulttuuritulkkien toiminta valmennus- ja tuomaritehtävissä, sekä koulujen iltapäiväkerhoissa mikä paransi heidän työmarkkina- ja valmiuksiaan merkittävästi.

Tavoitteiden ja toteutuneiden tulosten välisiä eroja selittää myös se, että monet osallistujat olivat vielä prosessissa hankkeen päättyessä. Työvoimapolitiittiset muutokset ja yleinen taloudellinen tilanne tekivät suorasta työllistymisestä haastavaa, vaikka valmius työllistymiseen ja mahdollisuudet työverkostoitumiseen paranivatkin.

Henkilötunnuksettomat ja Euran ulkopuolinen kohderyhmä



Euroopan unionin
osarahoittama

Hankkeeseen osallistui merkittävä määrä henkilöitä, joita ei voitu raportoida Eura2021-järjestelmään henkilötunnuksen puuttumisen vuoksi. Nämä olivat pääasiassa turvapaikanhakijoita tai tilapäistä suojelua saavia, joiden oleskelulupa-asia oli vielä kesken.

Ulkopuolinen kohderyhmä

Hanketoimintaan osallistui arviolta kymmeniä henkilöitä, jotka hyötyivät matalan kynnyksen vuoroista ja tapahtumista ilman virallista rekisteröitymistä. Heidän osallistumisensa on ollut kriittistä syrjäytymisen ehkäisemiseksi haastavassa elämäntilanteessa. Euraan kirjautumista on tuettu auttamalla tunnistautumista ja selittämällä tietosuojan periaatteita, mutta moni koki silti kynnyksen tietojen antamiseen korkeaksi. Tämä on tuotu esiin raportoinnissa haasteena, joka koskee erityisesti henkilötunnuksettomia osallistujia.

Määrällisten tavoitteiden realistisuus ja resurssit

Määrälliset tavoitteet osoittautuivat realistisiksi ja ne tukivat hankkeen toimenpiteitä ohjaamalla resursseja oikeisiin kohtiin.

- **Hankeaika ja resurssit:** Kahden vuoden hanke-aika oli riittävä toimintamallin luomiseen ja testaamiseen, mutta juurruttaminen vaatii edelleen työtä. Työntekijäresurssi (Projektipääällikkö 80 %, Projektityöntekijä 50%) oli mitoitettu oikein suhteessa osallistujamäärään, mahdollistaen yksilöllisen tuen ja ohjauksen.
- **Tavoitteiden vaikutus:** Indikaattorit ohjasivat hanketta keskittymään pelkän liikunnan sijasta laajempaan yhteiskunnalliseen osallisuuteen. Tämä näkyi esimerkiksi siinä, kuinka vahvasti koulutusta ja työelämävalmiuksia painotettiin kulttuuritulkkipöytätyössä.

Määrälliset tavoitteet vastasivat kohderyhmän tarpeita tarjoamalla selkeitä etappeja (koulutukset, todistukset), jotka osallistujat kokivat palkitsevina.

Yleisesti hyödynnettävät tulokset ja vaikutukset

Hankkeen yleisesti hyödynnettävät tulokset on koottu malleiksi, jotka jäävät elämään hankkeen jälkeenkin.

Konkreettiset tuotokset ja vaikutukset

- **Kulttuuritulkkipöytätyön runko:** Koulutusmalli, jota voidaan hyödyntää muissa urheiluseuroissa ja yhdistyksissä.
- **Yhdenvertaisuusohjelma ja toimintaohjeet:** Mikkelin Pallo-Kissojen käyttöön jäävä "Toimintakäsikirja", joka on jaettu myös muille alueen seuroille.
- **Pysyvä yhteistyömalli:** Seuran ja päiväkotien sekä koulujen välillä kulttuuritulkkipöytätyön hyödyntämisestä varhaiskasvatuksessa ja iltapäiväkerhoissa sekä tiedon jakaminen harrastusmahdollisuuksista ja harrastamisen tuen saamisesta.
- **Kiertotalouden edistäminen:** Sosiaalisessa mediassa toimiva varustekierrätys.

Osallistujien kohdalla suurin vaikutus on ollut hyvinvoinnin ja osallisuuden lisääntyminen. Uudet verkostot ja parantunut suomen kielen taito ovat luoneet pohjaa pitkäaikaiselle integroitumiselle. Yhdistyksen toiminta kehittyi strategisemmaksi, ja yhdenvertaisuudesta tuli pysyvä osa seuran brändiä ja arvoja ("Kaikkien Kissat").



Julkisuus, tiedotus ja media

Hanke näkyi julkisuudessa aktiivisesti ja monipuolisesti. Viestintää käytettiin paitsi tiedottamiseen, myös asenteiden muokkaamiseen ja tulosten levittämiseen.

Tiedotustoimet ja media

- **Monikanavainen viestintä:** Verkkosivut, Instagram, Facebook, WhatsApp-kanavat, sekä suusta suuhun viestintä ”puskaradio”.
- **Tapahtumat:** Kulttuuritulkkipäivä Akselissa, kirjastotapahtumat ja jalkapalloturnaus keräsivät satoja osallistujia ja huomiota paikallismediassa.
- **Mediajulkisuus:** Paikalliset lehdet (esim. Länsi-Savo) uutisoivat hankkeen toiminnasta ja sen merkityksestä Mikkelin alueen kotoutumistyölle. Lisäksi hankkeesta on kerrottu mm. Avauspotkulehdissä 2025 ja 2026.
- **Viestintäliitteet:** Jokaisen maksatushakemuksen yhteydessä toimitettiin kattavat liitteet toteutetusta viestinnästä, mikä osoitti suunnitelmallisuuden ja näkyvyyden toteutumisen.

Viestintä tavoitti kohderyhmän hyvin, sillä se oli monikielistä ja visuaalista.

Riskien hallinta ja toteutuneet ongelmat

Hankkeen toteutukseen liittyi joitakin haasteita, joista suurin osa oli ennakoitu riskianalyyssissä.

Toteutuneet riskit ja reagointi

- **Kohderyhmän tavoittaminen:** Alkuvaiheessa osallistujien sitouttaminen oli haastavaa. Tähän reagoitiin lisäämällä jalkautuvaa työtä ja hyödyntämällä kulttuuritulkkieja sekä aktiivisia osallistujia viestinviejinä.
- **Resurssien kuormittavuus:** Pienen seuran hallinnolliset resurssit ovat useasti hankkeissa tiukoilla. Ratkaisuna hyödynnettiin paljon Jelpis-hankkeen tukea pitkin hanketta.
- **Poikkeustilanteet:** Alueen muuttoliike ja pakolaistilanne muuttivat painopisteitä. Hanke sopeutui tähän joustavasti kohdentamalla lisätukea ukrainalaisille perheille. Lisäksi hanke lahjoitti Suonsaaren vastaanottokeskukselle satoja uusia vaatekappaleita, joita se keräsi hankkeen aikana lahjoituksina.

Ongelmat olivat pääasiassa hallinnollisia ja sisällöllisiä toteutustapaan liittyviä, ja ne ratkaistiin tiiviillä ohjausryhmätyöskentelyllä ja jatkuvalla itsearvioinnilla.

Aineiston säilytys ja arkistointi

Kaikki hankkeen aineisto arkistoidaan säädösten mukaisesti.

- **Paikka:** Mikkelin Pallo-Kissojen toimisto, Paukkulantie 22, 50170 Mikkeli.
- **Vastuhenkilö:** Jarmo Akkanen, seuran puheenjohtaja.
- **Säilytettävä aineisto:** Työtuntilistat, tehtäväkuvaukset, viestintämateriaalit, kirjanpitoaineisto ja hankkeen tuotokset.
- **Aika:** Aineistoa säilytetään vähintään vuoden 2031 loppuun saakka.



Yhteydet muihin hankkeisiin

Hanke toimi osana laajempaa kehittämisverkostoa.

- **Jelppis (S30011):** Toimi koordinoivana hankkeena, tarjosi tukea raportointiin ja viestintään.
- **Helper (S30567):** Tiivis yhteistyö vapaaehtoisten mentorien koulutuksessa ja kohderyhmän tavoittamisessa, sekä toisen kulttuuritulkikoulutuksen järjestämisessä.
- **#EqualGame (S22774):** Toimi pohjana ja tarjosi valmiita verkostoja CulturalBridge-hankkeelle.
- **Kokevat (C13286):** Toimi erinomaisena vertaistukena. Hankkeissa oli paljon samoja kohdehenkilöitä.
- **Kytkös (S30678):** Tietoa jaettiin hankkeiden välillä kohderyhmien tavoittamiseksi.

Yhteistyö näiden hankkeiden välillä varmisti, että osallistujat saivat monipuolista tukea ilman turhia päällekkäisyyksiä.

Horizontaaliset periaatteet: EU:n perusoikeuskirja, YK:n vammaisyleissopimus ja sukupuolten tasa-arvo

Hanke toteutti horizontaalisia periaatteita käytännönläheisesti ja todenmukaisesti.

Arvio vaikutuksista

- **Sukupuolten tasa-arvo:** Jonkin verran myönteistä vaikutusta. Toiminnassa huomioitiin eri kulttuurien erityispiirteet ja naisten osallistumista tuettiin joustavilla harrastusmahdollisuuksilla.
- **Vammaisten henkilöiden sopeutuminen:** Jonkin verran myönteistä vaikutusta. Esteettömyys ja saavutettavuus huomioitiin tapahtumapaikkojen valinnassa ja monikielisessä viestinnässä.
- **Turvalliset työolot:** Selvästi myönteistä vaikutusta. Työntekijöiden ja vapaaehtoisten turvallisuudesta ja jaksamisesta huolehdittiin säännöllisillä ohjaustuokioilla.
- **Syrjintäkielto:** Selvästi myönteistä vaikutusta. Hankkeen ydintavoite oli syrjinnän ja rasismien vähentäminen, missä onnistuttiin koulutusten ja kirjallisten ohjeistusten avulla.
- **Henkilötietojen suoja:** Selvästi myönteistä vaikutusta. Henkilötietoja on käsitelty tiukasti EU-määräysten mukaisesti Eura-järjestelmässä.
- **Ympäristönsuojelu:** Jonkin verran myönteistä vaikutusta. Kierrätystoiminnan edistäminen on vähentänyt uusien varusteiden tarvetta ja siten hiilijalanjälkeä.

Kestävä kehitys

Hanke vaikutti myönteisesti kestävä kehityksen eri ulottuvuuksiin.

Ekologinen kestävyys

- **Luonnonvarojen käyttö:** Jonkin verran myönteistä vaikutusta urheilutarvikkeiden kiertotalouden kautta.



Euroopan unionin
osarahoittama

- **Ilmastonmuutos:** Jonkin verran myönteistä vaikutusta pakolaisten integroitumisen tukemisessa, mikä on keskeistä ilmastonmuutoksen aiheuttaman muuttoliikkeen hallinnassa.

Taloudellinen kestävyys

- **Materiaalit ja jätteet:** Jonkin verran myönteistä vaikutusta kiertotalouden edistämisen kautta.
- **Paikallinen elinkeinorakenne:** Selvästi myönteistä vaikutusta työvoiman osaamisen ja hyvinvoinnin vahvistamisen kautta.
- **Aineettomat tuotteet:** Selvästi myönteistä vaikutusta uusien toimintamallien ja koulutuskokonaisuuksien kehittämisen myötä.

Sosiaalinen ja kulttuurinen kestävyys

- **Yhdenvertaisuus:** Selvästi myönteistä vaikutusta syrjinnän vähentämisen ja osallisuuden vahvistamisen kautta.
- **Ympäristöosaaminen:** Jonkin verran myönteistä vaikutusta osallisuuden ja kansalaistaitojen opettamisen kautta.

CulturalBridge-hanke on osoittanut, että paikallinen urheiluseura voi olla merkittävä voimatekijä yhteiskunnallisen oikeudenmukaisuuden ja kestävyiden edistämiseksi. Hankkeen luomat mallit ja verkostot jäävät elämään pysyvänä osana Mikkelin alueen hyvinvointia.



Euroopan unionin
osarahoittama